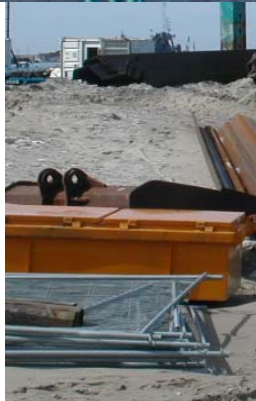


# Årsberetning 2001



**Hirtshals Havn**  
*Nordatlantens HUB-center*



Hirtshals Havn fremlægger med årsberetningen for 2001, den første beretning og det årsregnskab som kommunal selvstyrehavn efter havnens overdragelse fra Den Danske Stat til Hirtshals Kommune med virkning fra den 1. januar 2001.

Beretning samt resultatopgørelse og balance er gengivet i forkortet form.



## Beretning

For Hirtshals Havn har det første driftår udvist et tilfredsstillende resultat med et resultat efter finansielle poster og afskrivninger på 18,2 mio. kr., af en omsætning på 49,1 mio. kr.

Hirtshals Havns aktiviteter som en infrastrukturel enhed kan deles i tre hovedområder:

- Faciliteter for transport af gods og passagerer.
- Faciliteter for landing og omsætning af fisk.
- Udlejning af arealer til havnerelaterede virksomheder.

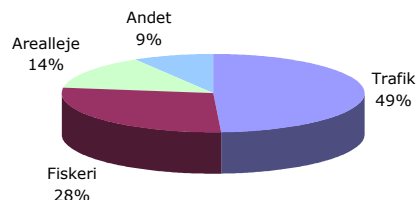
Hirtshals Havns trafikhavnsaktiviteter omfatter faciliteter til lastning og losning af fragt- og rutebåde samt omladning af containere til jernbane. Laste- og lossefaciliteterne omfatter ramper til Ro/Ro-gods hhv. kaj- og krankapacitet til håndtering af containere, bulk og stykgods. Havnen har endvidere terminalfaciliteter for færgetrafik til destinationer i Norge.

Fiskeriaktiviteterne på Hirtshals Havn omfatter i det væsentlige landing af pelagisk fisk – sild og makrel – til fiskeforædlingen samt landing af fersk fisk til omsætning på auktionen og til forædlingsindustrien.

En væsentlig del af Hirtshals Havns areal er udlejet til havnerelaterede virksomheder, hvilket omfatter køle-

og frysehuse, fiskeforædlings- og -eksportvirksomheder, mæglervirksomheder samt servicevirksomheder.

For regnskabsåret fordeler havnens samlede omsætning sig således for de tre hovedområder - trafik, fiskeri, arealudlejning - samt andre indtægter.



Udviklingen i Hirtshals Havns aktiviteter har samlet set i 2001 fortsat tidligere års væksttendens og havnens omsætning er således 3,5 % højere end i 2000. Havnens driftsudgifter har i nogen grad været under indflydelse af ændringer af såvel forbigående som varig karakter hidrørende fra organisatoriske omstruktureringer, herunder ombygning af havnens administrationsbygning og nødvendige IT-investeringer samt tilpasning af medarbejderstaben.

I november 2001 underskrev havnen kontrakt på levering af en mobil containerkran af typen Fantuzzi Regiane MHC 130 til levering omkring årsskiftet. Kranen har siden 1. februar 2002 været i planmæssig drift med lastning og losning af containere.

Udviklingen inden for de enkelte markedsområder er til stadighed afhængig af vilkårene for fiskeriet samt markedsudviklingen i transportsektoren og afsætningsmulighederne for fisk og fiskeprodukter. Havnen må betegne udviklingen inden for fiskeområdet som absolut tilfredsstillende henset til værdistigning på den landede fisk og en stabil tilgang af landinger. Inden for transport/trafikområdet har udviklingen været mindre acceptabel, da de opsatte forventninger kun i nogen omfang er opfyldt. Forholdene vurderes at være af forbigående karakter.





På grundlag af udviklingen i omsætning og aktiviteter i 2001 samt de tiltag, der er iværksat i 2001 med henblik på at udvikle havnens markedsposition må det absolut vurderes, at fremtidsudsigterne for Hirtshals Havns positionering i det fremtidige transportbillede er positivt og tilsvarende vil aktiviteterne sikre og forstærke havnens placering inden for fiskerisektoren.



## Resultatopgørelse 2001

Nettoomsætning	49.128.029
Driftsudgifter	12.123.841
Personaleudgifter	8.162.485
<b>Resultat af primær drift</b>	<b>28.841.703</b>

Af- og nedskrivninger af anlægsaktiver	5.998.989
Andre driftsudgifter	1.443.506
<b>Resultat før finansielle poster</b>	<b>21.399.208</b>

Finansielle indtægter	486.562
Finansielle udgifter	7.213.115
<b>Resultat før ekstraordinære poster</b>	<b>14.672.655</b>

Ekstraordinære indtægter	3.535.931
<b>Årets resultat</b>	<b>18.208.586</b>

## Balance pr. 31. december 2001

<b>Aktiver</b>	
Anlægsaktiver	328.329.192
Omsætningsaktiver	19.708.916
<b>Aktiver i alt</b>	<b>348.038.108</b>

<b>Passiver</b>	
Egenkapital	249.967.381
Hensættelser	6.478.483
Gæld	91.592.244
<b>Passiver i alt</b>	<b>348.038.108</b>

## Udvikling og aktiviteter

Der er i 2001 og i de første måneder af 2002 planlagt væsentlige investeringer og anlægsaktiviteter til gennemførelse i 2002 og 2003. To af anlægsaktiviteterne gennemføres af Kystdirektoratet på vegne af Den Danske Stat som en del af aftalen om Hirtshals Kommunes overtagelse af Hirtshals Havn. Gennemførelsen af disse to investeringer har haft betydning for havnens finansielle grundlag – overdragelsessummen.

Det er primo 2002 besluttet at etablere en ny kajstrækning på 300 m med en vanddybde på 9,5 m samt foretage en uddybning af havnebassiner og indsejlingssektor, hvilket vil forbedre Hirtshals Havns strategiske position.

Tilsvarende etableres primo 2002 en omladeplads for containere, hvorved rammerne for omladning af containere mellem skibs- og jernbanetransport forbedres og effektiviseres.

Den Danske Stat foretager i 2002 og 2003 en flytning af dækmolen samt har primo 2002 etableret et 180.000 m<sup>3</sup> stort sedimentdepot og foretager oprensning af havnebassinerne til den officielle vanddybde. Disse to anlægsaktiviteter vil fremtidssikre havnen i besejlings- og miljømæssig henseende.



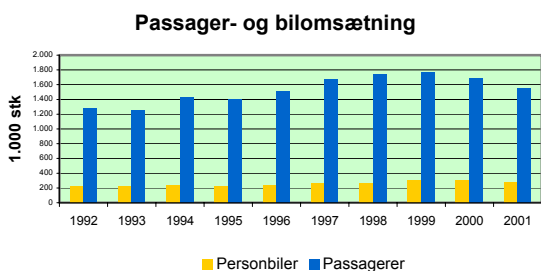
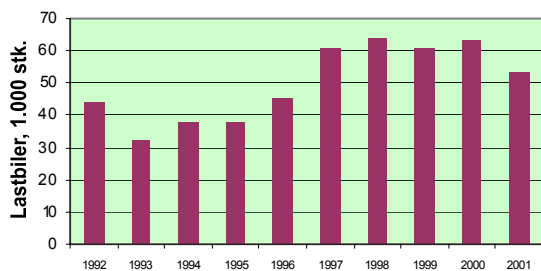
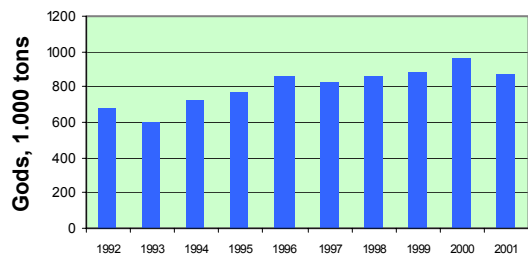
Arealerne oven på sedimentdepotet vil i fremtiden blive inddraget til havneaktiviteter og Hirtshals Havn vil således i løbet af en kort årrække have yderligere 50.000 m<sup>2</sup> kajnære arealer i Nordsøterminalen.

Bygningen af motorvejen til Hirtshals er i gang og vil være afsluttet i 2004. Hermed vil Hirtshals Havn være direkte forbundet med det jyske hovedmotorvejsnet, og dermed transportkorridorerne syd på.

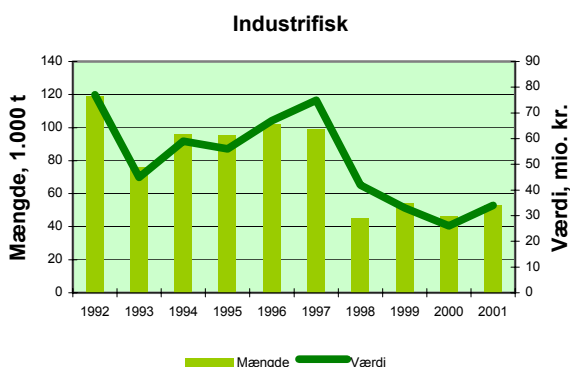
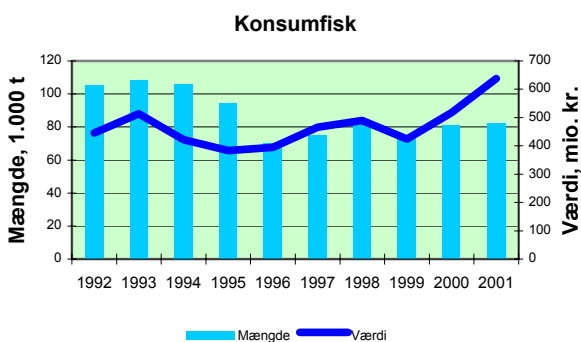
Sammen med motorvejen og de forbedrede jernbanefaciliteter vil Hirtshals Havn med sin geografiske placering besidde de fysiske rammer, der er grundlaget for et transportknudepunkt. Dermed at grunden lagt for udvikling af Hirtshals Havn som Nordatlantens HUB-center.



## Trafikhavnsaktiviteter



## Fiskerihavnsaktiviteter



## Udvidede aktiviteter

Aktiviteterne på Hirtshals Havn omfatter også en betydelig udvikling indenfor lagerkapaciteten på havneområdet, herunder fryse- og kølekapaciteten. Fryse- og kølekapacitet er i 2001 øget væsentlig, så den med udgangen af 2001 er:

Frysekapacitet	129.909 m <sup>3</sup>
Kølekapacitet	18.977 m <sup>3</sup>
Fryse- og kølekapacitet	148.886 m <sup>3</sup>



## Bestyrelsen

Bestyrelsesformand: Borgmester Knud Størup  
 Næstformand: Branch Manager Jørgen Aaen

Konsulent Sven Buhrkall  
 Fhv. direktør Preben Vinther Mortensen  
 Advokat Anker Laden-Andersen  
 Byrådsmedlem Mogens Bjerre  
 Byrådsmedlem Knud Damgaard  
 Medarbejderrepræsentant Bent S. Christensen

## Havnens ledelse

Havnedirektør E. Sondrup

## Medarbejderstab

Havnen har 19 medarbejdere.

### Hirtshals Havn

Norgeskajen 11  
 9850 Hirtshals  
 Postboks 3

Telefon 96 56 50 00  
 Telefax 98 94 42 93  
 hirtshalshavn@hirtshalshavn.dk

CVR 25 86 84 55

www.hirtshalshavn.dk